

dd
h



AUSTRALIA & SINGAPORE YOUNG TALENTS FROM SHANGHAI & DUBAI

ALBERTINI WINDOWS

ISSN 1120-3720 - Mensile a TAVOLE PERIODICHE (TRASSA-RISCOSSA) - UFFICIO CME/2 ROSEN - MILANO.
Sezione in abbonamento postale - Sp. 01 - 363203 (norm. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DGR Milano





CASA TABACCHINA

di Giulia Bruno

Un antico piccolo nucleo abitativo in provincia di Lecce è tornato alla originaria funzione di ospitalità grazie ad un restauro conservativo ispirato a memoria, emozione e senso di appartenenza in chi lo viveva. Progetto di Roberto Marcatti e Cintya Concari.

An ancient small housing complex near Lecce was restored to its original function thanks to a conservative restoration inspired by memory, emotion and sense of belonging of those who dwelled there. Design: Roberto Marcatti and Cintya Concari.

Zollino, Grecia Salentina: chi varca il cancello a decori barocchi di Casa Tabacchina si trova immerso nell'aroma dei profumi mediterranei del giardino con il passaggio pedonale a pietre antiche che porta all'ingresso. Una parete verticale di *Eugenia Myrtifolia* e i grandi cactus nei vasi di terracotta salentina contribuiscono al senso di pace e bellezza di un luogo che riporta ad una serenità d'altri tempi. Intorno al 1500 i Frati Minori di cui si è trovato uno stemma durante i lavori di ristrutturazione, usavano 7 casette del complesso come luoghi di preghiera e di sosta per i pellegrini. Roberto Marcatti, architetto, presidente ADI Puglia, e Cintya Concari, inte-

da

In apertura, il passaggio pedonale a pietre antiche porta all'ingresso di Casa Tabacchina; sullo sfondo il cancello a decori barocchi. In questa pagina, sopra, a sinistra, il passaggio pedonale attraversa il giardino mediterraneo; a destra, oggetti del ceramista sardo Andrea Farci di Assemini. Sotto, a sinistra, nell'area verde, piatto doccia in alluminio con struttura in tubolare zincato collezione bagno Chef dell'azienda Rapsel; a destra, Roberto Marcatti e Cintya Concari.

Opening photo, the pedestrian path in ancient stones leading to the entrance of Casa Tabacchina; in the background, the baroque gate. This page, above, left, the pedestrian path goes through the Mediterranean garden; right, objects realized by Sardinian ceramist Andrea Farci from Assemini. Below, left, in the green area, aluminum shower tray and tubular galvanized shower from the bathroom collection Chef by Rapsel; right, Roberto Marcatti and Cintya Concari.



rior designer, hanno voluto mantenere le potenzialità abitative del sito, reinterpretando attraverso la riqualificazione dello spazio i 300 metri quadrati coperti, usati ai primi del Novecento, come deposito di una manifattura tabacchi, adibiti oggi a residenza.

“Nel progetto - spiega l'architetto - abbiamo voluto calibrare l'equilibrio tra antico e contemporaneo, rispettando la cultura tradizionale del luogo e il portato storico del contesto, non rinunciando alla visione del nuovo”.

Cosa avete mantenuto e cosa invece è di nuova costruzione?

“Nella zona living è stato mantenuto il vecchio

muro di sassi e il grande camino e nelle tre camere da letto, tutte diverse, rimangono la struttura di pietra originale e il vecchio pavimento. Nel rifacimento abbiamo usato materiali locali, pietra leccese, carparo, legno antico in grande formato, vasi di terracotta salentini e pietra per le panchine esterne. Completamente rifatto è, ad esempio, il tetto a falda molto leggero con particolari grandi aperture per la distribuzione della luce”.

Spesso, nelle case tipicamente italiane il design si sposa con oggetti di artigianato locale.

“È stato anche il nostro caso: per creare le pareti di confine dei terrazzini e all'interno, come

finitura del soffitto nello spazio destinato a sala da bagno, abbiamo usato il giunco di Acquarica del Capo, pianta sottile e resistente, intreccio di storie di una comunità e evoluzione di un artigianato antico. Nell'ambiente bagno specchi di Ettore Sottsass, di Dioniso e la vasca da bagno di Matteo Thun per Rapsel dialogano con l'arte antica dell'intreccio. Un'azienda locale ha prodotto le tende di pizzo in corian che completano le camere da letto con arredi, tra l'altro, di De Padova, Fontana Arte, Artemide”.

Dunque il contatto con gli artigiani locali è stato importante.

“Addirittura straordinario. Serramenti, finiture,

vetri decorati, arredi esterni e interni, impianto elettrico, carta da parati, cannicciati, sono stati realizzati da aziende locali: ne ricordiamo una per tutti, l'impresa edile Nicolì di Lequile ha eseguito i lavori di ristrutturazione e restauro intervenendo sulla pietra all'interno e all'esterno con i propri maestri".
www.casatabacchina.it



In questa pagina, in alto, un esterno di Casa Tabacchina; in basso, il living con grande camino originale, divano componibile MDF e, in primo piano, vasi di Paolo Ulian.

This page, top, an exterior of Casa Tabacchina; bottom, the living room with the big original fireplace, modular sofa MDF and, in foreground, vases by Paolo Ulian.

Zollino, Grecia Salentina (Salentine Greece): passing through the baroque gateways of Casa Tabacchina means being surrounded by the Mediterranean scents of the garden characterized by the pedestrian path in ancient stones leading to the entrance. A wall of Eugenia Myrtifolia and the big cacti in their Salentine terracotta vases contribute to the peacefulness and beauty of a place evoking a tranquility belonging to another age. Around 1500, the Friars Minor - whose emblem was found during the renovation - used to pray and to host the pilgrims in 7 houses of the complex. Roberto Marcatti, architect, president ADI Puglia, and Cintya Concari, interior designer, wanted to preserve the site's residential potential, reinterpreting, with their requalification, the 300 sq m covered area that was used in the early 20th century as a tobacco factory, now used as a residence.

“In our project – explained the architect – we wanted to balance ancient and contemporary aspects, respecting traditional local culture



La scala d'accesso al piano soppalco è un blocco unico in cor-ten; l'ambiente sottostante è illuminato da due lampade da terra in calcestruzzo e metallo Tree Light di Ron Arad per Zeus.

The stairs leading to the gallery consist in a corten steel block; the space below is lightened by two concrete and metal floor lamps Tree Light designed by Ron Arad for Zeus.

and the history of the place, without giving up on new ideas”.

What did you retain and what did you build?

“In the living area, we retained the old stone wall and the big fireplace; in the three bedrooms, each different from the next, the original stone structure and the old floor have remained. For the renovation we used local materials: Lecce limestone, carparo stone, great format ancient wood, terracotta vases from Salento and stone for the outdoor benches. We entirely remade, for instance, the very light pitched roof, with original huge openings that favor the diffusion of light”.

Often, in traditional Italian homes, design

combines with locally handcrafted objects.

“It is also our case: in order to create the dividing walls for the small terraces and the interiors and to finish the ceiling of the bathroom, we used Acquarica del Capo reed, a thin and robust plant, representing the interweaving of the stories of a community and the evolution of ancient craftsmanship. In the bathroom, Dioniso mirrors by Ettore Sottsass and the bathtub designed by Matteo Thun for Rapsel dialogue with the ancient art of weaving. A local company realized the corian lace curtains that complete the bedrooms along with furnishings by De Padova, Fontana Arte, Artemide”.

Therefore, we can say that the relationship



with local craftsmen has been important.

*“Extraordinary, indeed. Doors and windows, finishes, decorated glasses, outdoor and indoor furniture, electric system, wallpaper, wattles have been realized by local firms: we can mention one for all, the Lequile-based construction company Nicoli did the restoration working on the stone both inside and outside the houses, with its masters”.
www.casatabacchina.it*

In alto, piano soppalco con pavimento di legno riciclato, divano Three Sofa de Luxe di Jasper Morrison per Cappellini e due poltrone degli anni '40 rivestite con il tessuto dei coprimaterassi; in basso, un angolo relax.

Top, gallery with recycled wood flooring, sofa Three Sofa de Luxe by Jasper Morrison for Cappellini and two armchairs from the '40s upholstered with the same fabric as the mattress pad; bottom, a relax area.







Pagina accanto, letto a baldacchino Asseman di De Padova; in questa pagina, sopra, sala da bagno con 'Lavasca Mini' in corian di Matteo Thun per Rapsel; sotto, a sinistra, bagno passante con pareti in vetro dell'azienda Calasso di Copertino, a destra, un terrazzo di Casa Tabacchina.

Opposite page, canopy bed Asseman by De Padova; this page, above, bathroom with 'Lavasca Mini' in corian by Matteo Thun for Rapsel; below, left, pass through bathroom with glass walls by the Copertino-based company Calasso; right, a terrace of Casa Tabacchina.